



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0563

Domenica 25.09.2011

VIAGGIO APOSTOLICO DEL SANTO PADRE BENEDETTO XVI IN GERMANIA (22-25 SETTEMBRE 2011) (XXII)

VIAGGIO APOSTOLICO DEL SANTO PADRE BENEDETTO XVI IN GERMANIA (22-25 SETTEMBRE 2011) (XXII)

- TELEGRAMMI A CAPI DI STATO
- IL RIENTRO A ROMA
- TELEGRAMMI A CAPI DI STATO

Nel viaggio di ritorno verso Roma, sorvolando lo spazio aereo della Svizzera e rientrando infine in Italia, il Santo Padre Benedetto XVI ha fatto pervenire rispettivamente al Presidente Federale della Confederazione Elvetica e al Presidente della Repubblica Italiana i seguenti messaggi telegrafici:

IHRER EXZELLENZ
FRAU MICHELINE CALMY-REY
BUNDESPRAESIDENTIN DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT
BERN

DER RUECKFLUG VON MEINER APOSTOLISCHEN REISE NACH DEUTSCHLAND FUEHRT MICH UEBER DAS HOHEITSGEBIET DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT UND GIBT MIR DIE GELEGENHEIT SIE SEHR VEREHRTE FRAU BUNDESPRAESIDENTIN SOWIE ALLE BUERGERINNEN UND BUERGER DER SCHWEIZ ZU GRUESSEN [STOP] GOTT DER HERR SCHENKE IHNEN UND ALLEN MENSCHEN IN IHREM GESCHAETZTEN LAND FRIEDEN UND WOHLERGEHEN

BENEDICTUS PP. XVI

[A SUA ECCELLENZA
SIG.A MICHELINE CALMY-REY
PRESIDENTE FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE ELVETICA

BERNIL VOLO DI RITORNO DAL MIO VIAGGIO APOSTOLICO IN GERMANIA MI PORTA SUL TERRITORIO SOVRANO DELLA CONFEDERAZIONE ELVETICA E MI OFFRE L'OCCASIONE DI SALUTARE LEI, GENTILE SIGNORA PRESIDENTE FEDERALE, E TUTTI I CITTADINI DELLA SVIZZERA. IL SIGNORE DIO DONI A LEI E A QUANTI VIVONO NEL SUO STIMATO PAESE PACE E BENESSERE. BENEDICTUS PP. XVI]

[01819-05.01] [Originalsprache: Deutsch]

A SUA ECCELLENZA
ON. GIORGIO NAPOLITANO
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO IN GERMANIA E MENTRE SORVOLO IL TERRITORIO ITALIANO INVIO A LEI SIGNOR PRESIDENTE E ALLA CARA ITALIA IL MIO CORDIALE E RISPETTOSO SALUTO UNITO AD UNA SPECIALE BENEDIZIONE AFFINCHÉ L'AMATO POPOLO ITALIANO SIA ANIMATO DAL VIVO DESIDERIO DI REALIZZARE UNA SOCIETÀ SEMPRE PIÙ GIUSTA E SOLIDALE

BENEDICTUS PP. XVI

[01320-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **IL RIENTRO A ROMA**

L'aereo con a bordo il Santo Padre è atterrato all'aeroporto di Ciampino (Roma) alle ore 21. Subito dopo il Papa è rientrato al Palazzo Apostolico di Castel Gandolfo.

[01328-01.01]

[B0563-XX.01]
